

TIŞTÊ HÛN DIVÊ BI XWE RE BIBIN BA DOKTOR ÇI NE Û HUNÊ XWE ÇEWA AMADE BIKIN?

Pêwistiya we bi belgeya ji bo tedawîya nexweşan heye

Heke hûn li wargeha pêşî ya ji bo penaberan rûdinin, hûn vê belgeyê raste rast ji wê distînin. Ku hûn li cîhek din rûdinin, divê hûn serî li daîreya sosyalê (Sozialamt) bidin.

Navnîşan û dema ku Sozialamt vekirî ye:

Annaberger Straße 93, 09120 Chemnitz

Duşem-Sêşem- Pêncşem-În,

Saet: 08:30– 12:00

Pêncşem: Saet 14:00– 18:00

Heke hûn bixwazin biçin doktor, divê hûn an jî kesê alîkariya we dike, beriya pêwendîya bi vê telefonê 0371 33333938 randevû ji doktor bistînin.

GIRÎNG E: Ji kerema xwe di wextê xwe de herin. Ji ber plana wext tevîhev dike, Li Almanyayê hatina bi derengî bê hurmetî ye.

Ji bilî Erebtî, ji bo hemû zimanên dinê pêwistî bi tercuman (werger) heye.

Ji kerema xwe îqameta xwe (Nasnameya bi sûret) an jî hemû belgeyên xwe yê nimra we ya ZAB li serê ye, bi xwe re bînin.

HÛNÊ ÇEWA XWE HERIN TEDAWÎXANEYA DOKTORAN ? WIE KOMMEN SIE ZUR ARZTPRAXIS?

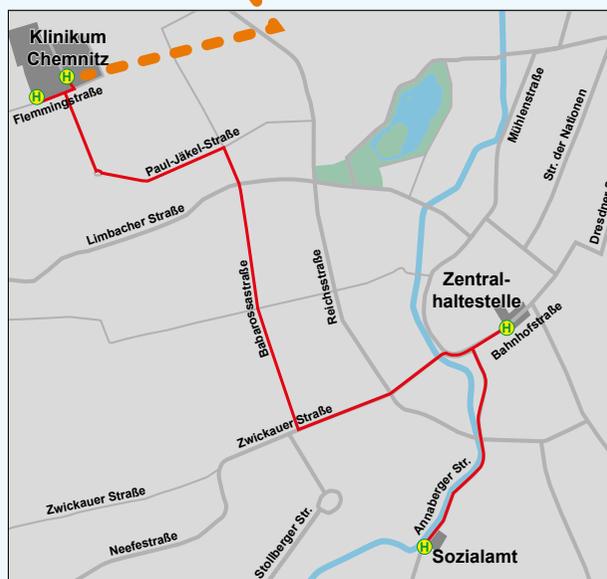
Hûnê bi otobûsê ji rawestgeha Zentralhaltestelle bi otobûsa 31ê ber bi îstikameta Flemmingstraßeyê heta rawestgeha Klinikumê li Flemmingstraße an jî Klinikum jin-û Klinikum zarokan, biçin.

Mit dem Bus ab Zentralhaltestelle, Linie 31 Richtung Flemmingstraße bis Haltestelle Klinikum Flemmingstraße oder Frauen- und Kinderklinik.



Ku hûn li rawestgehê daketin, î areta Dest û "Doc international" bi opînin.

Folgen Sie ab der Bushaltestelle der Hand und „Doc international“.



Herausgeber: Stadt Chemnitz/Landesdirektion Chemnitz/
Kassenärztliche Vereinigung/Klinikum Chemnitz
Gestaltung: Heed Kreativbüro GmbH
Abbildungen: Klinikum Chemnitz gGmbH (Titelbild und Wegeplan)
Sprache: Deutsch – Kurdisch/Kumanci
Druck: Stadt Chemnitz-Verwaltungsdruckerei 01/2016

RÊBERA SERDANA DOKTOR JI BO PENABERAN

WEGWEISER FÜR ARZTBESUCHE VON ASYLSUCHENDEN



Praxis zur Behandlung von Asylsuchenden
Am Klinikum Chemnitz, Flemingstraße 2

Eine Kooperation von Stadt Chemnitz, Landesdirektion Chemnitz,
Kassenärztliche Vereinigung und Klinikum Chemnitz



Heke hûn penaber bin û hûn li Chemnitzê rûdinin û hûn di vê navê de nexweş ketin, hûn dikarin herin cem van doktoran û li wê li ser niga bîn dermankirin.

Tedawîxaneyê doktoran li ku ye?

Li bakurê bajarê Chemnitzê, li cihê Klinikum (Nexweşxanê) ye.

Kî tê dermankirin?

Zarok û mezin

Li wê çi xizmet li benda we ne?

Li tedawîxaneyê gelek doktor hene ku yek ji wan bi taybet ji bo zaroka ye.

Doktor

- nexweşên bi nexweşiyên mayinde û bi êş miayene û derman dikin
- derman, paçên girêdanê ji bo kul û birînan an jî alavên ji bo dermankirin û başkirina nexweşiyê dinivîsin
- bi miayeneyên taybet hewl didin pêşî li ber nexweşiyên nû bigrin. (Pêşîlêgirtin).

Demên tedawîya vekirî ye û demên doktor bo we amade ye?

Duşem heta Înê: Saet ji 09:00 heta 12:00an
û ji 14:00 heta 17:00an

(Ne di rojên cejnên alman de)

Wenn Sie als Asylbewerberin oder Asylbewerber während Ihres Aufenthaltes in Chemnitz krank werden, können Sie in diese Arztpraxis zur ambulanten Versorgung gehen.

Wo befindet sich die Arztpraxis?

auf dem Gelände des Klinikum Chemnitz im Norden der Stadt Chemnitz

Wer wird behandelt?

Erwachsene und Kinder

Welche Leistungen bekommen Sie dort?

In dieser Praxis gibt es mehrere Ärzte, einen insbesondere für Kinder.

Die Ärzte

- untersuchen und behandeln Patienten mit akuten Krankheiten oder Schmerzen
- verschreiben Medikamente, Verbandmittel und andere Hilfsmittel, die das Gesundwerden unterstützen
- versuchen mit speziellen Untersuchungen das Entstehen neuer Krankheiten zu verhindern (Prävention).

Wann sind Öffnungszeiten bzw. Sprechzeiten?

Montag bis Freitag 09:00 – 12:00 Uhr
14:00 – 17:00 Uhr

(nicht an deutschen Feiertagen)

WAS MÜSSEN SIE FÜR DIE BEHANDLUNG IN DER PRAXIS VORBEREITEN UND MITBRINGEN?

Sie benötigen einen Krankenbehandlungsschein.

Wenn Sie als Asylbewerberin oder Asylbewerber in der Erstaufnahmeeinrichtung wohnen, erhalten Sie diesen Schein vor Ort. Wenn nicht, wenden Sie sich bitte an das Sozialamt.

Sitz und Öffnungszeiten Sozialamt:

Annaberger Straße 93, 09120 Chemnitz

Montag, Dienstag,

Donnerstag, Freitag 08:30 – 12:00 Uhr

Donnerstag 14:00 – 18:00 Uhr

Sie oder Ihr Sozialbetreuer müssen vorher telefonisch einen festen Termin mit der Praxis vereinbaren – über Telefon 0371 33333938.

Wichtig: Bitte kommen Sie pünktlich zu Ihrem Termin. Es ist in Deutschland unhöflich, zu spät zu kommen, weil es eine gute Zeitplanung verhindert.

Für alle Sprachen – außer Arabisch – benötigen Sie einen Dolmetscher oder Sprachmittler.

Bringen Sie Ihre Meldepapiere (Ausweis mit Lichtbild) oder alle Ihre Dokumente mit, auf denen Ihre ZAB-Nummer bzw. das Aktenzeichen der Registrierung steht!